

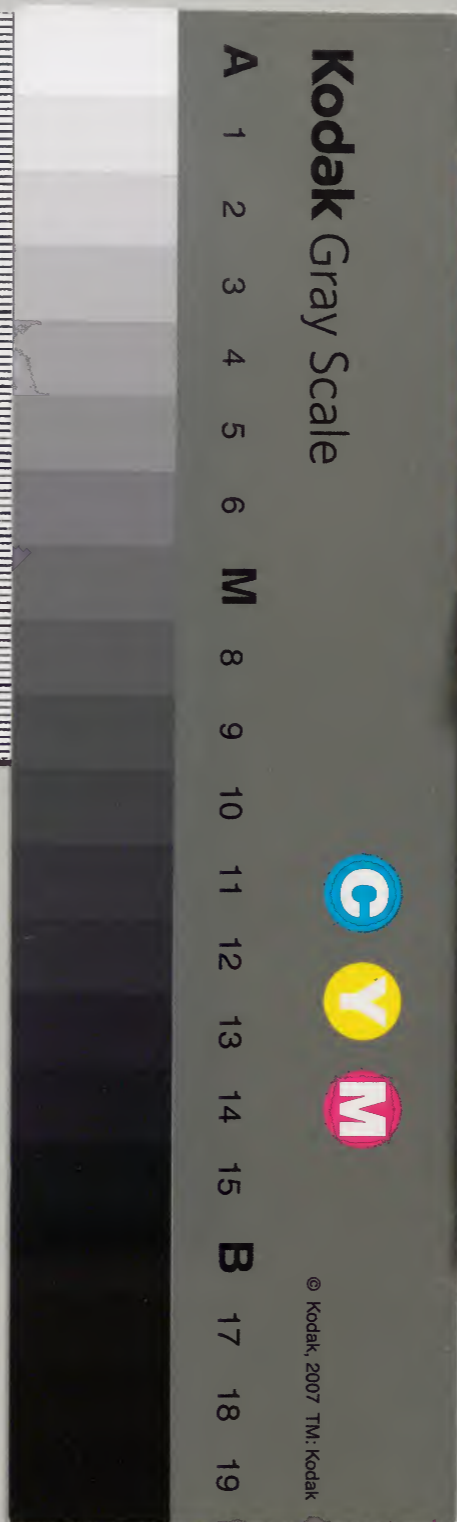
古文眞寶諺解大成

三

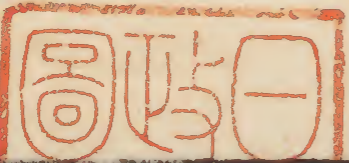
和書門			
類	號	函	架
一六八	一六	二	二
二	二	二	二
冊	冊	冊	冊

內閣文庫			
和書	類	號	函
一六八	一六	二	二
二	二	二	二
冊	冊	冊	冊

內閣文庫	
番號	和 16816
冊數	20 ( 3 )
函號	206 672







古文真寶諺解大成卷第三

淺草文庫

前赤壁賦

按晁補之續離騷序云赤壁前後賦者蘇公之所作也曹操氣吞宇宙樓船浮江目中已無吳矣而周瑜年少黃蓋裨將一炬以焚之公

滿黃岡數遊赤壁下忘意於世矣觀江濤洶湧慨然懷古壯瑜功而賦之云謝云此賦學莊騷文法無一詞與莊騷相似非超然之才絕倫之識不能為也蕭子雲何物茫茫非惟不掛之齒牙亦不足入其靈府也

句解註赤壁有二周瑜困曹操本在鄂州蒲圻縣黃州亦有赤壁但非周郎所戰之地坡詞亦嘗托其言曰人道是周郎赤壁則心知其非矣至於賦中有云此非孟德之困於周郎者乎抑亦疑之蓋是時坡仙謫居黃州為赤壁之遊以其名同所以有感周郎曹操之戰乃賦此寄興樂與清風明月



其適（子）其有意也夫。詳二後賦ノ後二見ヘタリ赤壁ト云所  
 二遊（子）時作リタル賦也。東坡二度赤壁二遊（子）也。是ハ  
 初ノ時ノ賦也。二度メノハ後赤壁賦トテ。此次ニアリ  
 故二前（子）ト名ク。東坡文集ニハ。前ノ字ナレ。前ノ字ハ。後  
 ノ人加ヘタルニテ有ベシ。此若赤キ故ニ赤壁ト云也。按  
 晁（子）一按スルニトハ。註者ノ詞也。晁補之（子）ハ東坡ガ弟子  
 也。蘇門ノ四學士トテ。東坡カ門人ニ四人好學者アリ  
 シ。方其中ノ一人也。晁無咎トモ云。屈原ガ作リシ離騷經  
 フ學テ作リシ後世ノ文ヲ。晁補之（子）多ク集メテ。續離騷ト名  
 ク。其中ニ此賦モアリ。ソレニ晁補之（子）序ヲ書リ。其ハ序ヲ此註  
 二引也。赤壁（子）前赤壁後赤壁ノ賦也。蘇（子）一蘇公ハ東坡  
 也。曹操氣吞宇宙。建安十二年秋七月。曹操擊劉  
 表。表卒。子琮舉荊州降。操。劉備奔江陵。操追之。備  
 走。夏（子）操進軍江陵。遂東下。亮謂備曰。請求救於  
 孫將軍。亮見權說之。權大悅。操遺權書曰。今治水  
 軍八十萬衆。與將軍會獵於吳。權以示羣下。莫不  
 失色。張昭請迎之。魯肅以爲不可。勸權召周瑜。瑜  
 至曰。請得數萬精兵。進往夏口。保爲將軍破之。權

拔刀斫前奏案。曰。諸將吏敢言迎操者。與此案同  
 遂以瑜督二萬人。與劉（子）并力逆操。進遇於赤壁。瑜  
 部將黃蓋曰。操軍方進。船艦首尾相接。可燒而走  
 也。乃取蒙衝鬪艦十艘。載燥荻枯柴。灌油其中。裹  
 以帷幔。上建旌旗。豫備走舸。繫於其尾。先以書遺  
 操。詐爲欲降。時東南風急。蓋以十艘最着前。中江  
 舉帆。餘船以次俱進。操軍皆指言蓋降。句去二里  
 餘。同時發火。火烈風猛。船往如箭。燒盡北船。烟焰  
 漲天。人馬燒溺死者甚多。瑜等率輕銳。盡鼓大進。  
 北軍大壞。操走還。後屢加兵於權。不得志。操嘆息  
 曰。生子當如孫仲謀。向者劉景升兒子。豚犬耳。曹  
 操（子）ハ魏國ノ王也。此曹操ガ時代ニ天下魏吳蜀トテ。三  
 二分レシ也。吳國ノ王ヲバ孫權ト云。蜀國ノ王ヲバ劉備  
 ト云。中ニモ魏國威勢アリテ。一國ヲ亡サント思ヒシ也。宇  
 宙ノ字ヲホソラト讀。天下ヲ吞コミタルト云。心也。上下四  
 方ヲ曰宇。往古來今ヲ曰宙。樓船ハヤグラナド  
 構ヘタル船也。赤壁ニ大ナル江續キタリ。楊子江ナド云江  
 モ一ツニ續ケリ。兵船ヲ江ニ浮ヘテ。自ノ中一吳國ヲ無キ



物ニ曹操思フ也。無ストハ無物ノ様ニ思フ也。而周一其時吳國ヨリ曹操ヲ防キ周瑜トテ。年二十四ニテル者ヲ大將トシ。黄蓋ト云者ヲ副大將ニ成テ出セシ也。裨將ハ副將軍ト云心也。顔師古曰。裨助也。一炬一曹操ト周瑜互ニ軍ヲ挑ミニ周瑜方ヨリ曹操ヘ降參セトト偽リテ文ヲ遣リ。油断サセテ燒艸ヲ船十艘ニ積テ油ヲ燒艸ニ灌キ懸テ幕ニテ包ミテ東南ノ風ノ急ナルヲ見テ。曹操ガ船ヘ流シ掛タリ。炬一字彙。東。蘆。燒。タ。イマツ也。曹操サレモノ人ナレト防ベキヤウナク船ヲ燒破レテ敗北セシ也。是ニ赤壁ノ軍ノ事也。公一公。東坡也。神宗ノ時。元豐二年。黃州ヘ流サレシ也。赤壁ニ遊フハ。元豐五年也。此時東坡四十七歳也。黃岡公黃州ノ一也。數字彙。音朔。煩也。屢也。忘意一浮世ノ事ヲ忘レテ。江ノ波洶湧スルヲ見テ。慨然トシ古此所ノ軍ノ事周瑜カ功ヲ大ヒ也トシ。此賦作ル也。洶湧ハ波ノ起ヲ云也。慨然ハ感慨ノ心也。字彙。感慨。竭誠貌。此ニテハ周瑜ガ功ヲ感シテ嘆スル也。謝一謝枋得。七陽人。號爲疊山。爲人豪爽。以忠義自奮。寶祐

中試經科除教授。德祐初。以江西招諭使知信州。遣將與元兵戰。不利。乃變姓名入建寧山中。元初大臣屢薦。輒辭。有怒者。逼以北行。至元都。問謝太后。攢所及。瀛國公所在。再拜慟哭。不食。而妃妻李氏携一子。在貴溪山中。後被執。亦自經。死。此賦一此赤壁賦。公。莊子ト屈原ガ作りレ離騷經トノ文法ヲ學ヒテ書タレト。下句モ莊子離騷經ニ似タルヲナシ。非超一人ニ超タル才智。類ヒナキ智慧ニテナクハ。如此ニ書出スヲナルマシキ也。說文。倫。輩也。廣韻。等也。比也。又類也。蕭洒一蕭洒トハ。サビクトイサギヨク。風流ナル事也。神奇一ハ。不思議奇特ナル也。此賦ノ体。風流ナル妙處。塵ヲ出。世俗ヲ離レテ。凡鄙ナル事ナキ也。如乘一此賦雲ニ乘。風ニ御テ九天ノ上ニ立タルガ如ク。氣高キ也。乘雲御風ハ。列子ニ出タリ。俯仰一六合ハ。四方上下ヲ云也。此眼ヨリ見レバ。天地四方ニラニアフキテ見ルニ何物ニテモ知ヌ物ナク。胸中ニテリ。茫茫一公無知ノ貌。字彙。廣大貌。愚謂。此ニテハ。不分明貌歟。言ハ天ニ立テ。上下四方ヲ見廻ス。廣大無邊ナル内ニ何物カ茫茫ト



レテ眼ニ遊ル者有テ分明ナラザルヤ非惟東坡配處  
ニ居タレドモ少モ世間ヲ恨ムル事ハ中中齒ニモ出サス  
増テ心ニハ少モナキ也愚謂言ハ天地ノ間ノ物口口  
齒ニ掛テ云ニ不足ラニ非ス况又心ヲ經テ思量スルニ足  
ニヤ坡翁胸中廣大ニ氣象雄逸ニレテ文辭奇絶ナレ事  
ヲ譽凡也○靈臺丹府ハ心ノ異名也莊子ニ出タリ○  
僧德昌曰此篇凡六截自篇首至登德第一截叙  
赤壁今夜景象自於是至一方第二截述蘇子昌  
歌之樂自客有至悲風第二截因洞簫之聲以舒  
散於文章自蘇子至羨乎第四截論水與月而述  
理以寬自且夫至共適第五截指風月以爲所適  
自客喜以下第六截客更酌而喜也

### 蘇子瞻

大明一統志蘇軾洵長子弱冠博通經史爲文渾  
涵光芒雄視百世舉制科累官至翰林學士兵部  
尚書初軾貶黃州築室東坡號東坡居士卒謚文  
忠軾器識閎偉議論卓犖挺挺六節羣臣無出其

右所著有易書傳論語說東坡集奏議内外制數  
百卷子三邁迨過俱善爲文孫符禮部尚書詳  
于宋史列傳九十七蘇子瞻ハ仁宗景祐三年  
丙子十二月十九日卯時蜀ノ眉山縣ニ生ル

### 壬戌之秋 宋元豐 七月既望蘇子與客泛舟遊於赤

### 壁之下

壬戌之秋宋今案ズルニ東坡赤壁ニ遊シ事ハ神  
宗元豐五年ノ秋也此註ニ元豐四年トアルハ誤也  
七月既望書召誥惟二月既望註十六日也周禮  
卿士註月大十六日望月小十五日望望トハ十五  
夜ヲ云也既ハツクルト讀十六夜ヲ既望ト云望盡ル  
故ニ云也色色說アレドモ此義宜也蘇子客ハ揚世  
昌ト云者也一人舟ニ乘リ赤壁ニ遊フ也漁隱後集二  
十六東坡云元豐五年十一月十九日東坡生日  
也置酒赤壁磯下踞高峯俯鵲巢酒酣笛聲起於  
江上客有郭古二生頗知音謂坡曰笛聲有新意



非俗工也。使人問之。則進士李委聞坡生占作新曲。曰鶴南飛。以獻呼之。使前則青巾紫裘。腰遂而巳。既奏新曲。又快作數弄。嘹然有穿雲裂石之聲。坐客皆引滿醉倒。委袖出嘉紙一幅。曰吾然求於公。得一絕句足矣。坡笑而從之。詩云。山頭孤鶴向南飛。載我南遊到九疑。下界何人也。吹笛可憐時。復犯龜茲。

清風徐來水波不興

清風一風モ徐カニ吹ホトニ水波モ躁カヌ也

舉酒屬和客誦明月之詩歌窈窕之章

詩月出篇月

條今舒窈糾兮。本刺好色。謂在位不好德而悅美色。焉章中月出皎兮。喻美色之潔白。窈糾其姿之舒也。狡人則美人也。坡老借此而賦亦譏在位之不好德爾。

舉酒一酒ヲ飲テ客ニ饗應也。句解云。屬客者。舉酒與客相屬和。字彙音祝著也。付也。託也。愚謂酒ヲ取出ヒテ。客ニ付テ進ル也。屬和ノ義ナレバ。酬酢ノ心歟。

註詩月一詩經陳風二月月出篇アリ。皎ハシロト讀又イサキヨシ共。ホガラカ其讀狡人ハ美人也。僚ハ毛萇註曰。好貌。ウツクシキ貌也。舒ハ毛註。遲也。又安舒也。緩緩トシツカナルヲ云。窈糾毛註。其姿之舒也。謂一

位ニアル人ノ善德ヲ不好ノ。美人ヲ寵愛スルヲ云也。章中一月出ノ詩ニ。月出皎兮トアルハ。先月ノ事ヲ云

タレドモ。美人ノ顔色ノ白キニタトヘテ云也。舒窈糾兮トアルハ。姿ノ徐カニシマビマカナル事ヲ云也。坡老一本

ニ明月ノ詩ヲ誦シ。窈窕ノ章ヲ歌フトアルハ。詩經ノ月出ノ詩ノ事也。窈窕朱子集註。幽閑之意。東坡此詩ヲ借用テ。此處へ賦シ入タリ。亦譏一當時在位ノ人。善ヲ好マヌ事ヲ訊レリ。亦ノ字ヲ云

ノ字ニ書タル本アリ。惡キ也。

少焉月出於東山之上。前言清風此言月徘徊於斗



牛之間

少馬一十六夜十九故二暮ヨリ暫ク有テ月東ヨリ出ル也。坡老カ十六夜月ノ詩。月與佳人本有期。掛簷低戸映蛾眉。亦從昨夜十分滿。漸覺氷輪出海遲。  
註前言一此已前二清風徐來三云。此二八月出一之云。此賦ノ本二此處也。左傳隱公五年。杜預註張本。書言故事預爲後地。曰張本。徘徊字彙不進之貌。  
田公北斗ノ星也。庄ハ牽牛星也。牽牛星ハ東ニアリ。月出テ一星ノ間ニヤスラ也。

白露橫江水光接天

白露一十月ニ照サレテ露ナドモ江ニ横リテ。一ハイ有ヤウ也。水モ天上トヒタクト續テ又リタルヤウ也。

縱一葦之所如凌萬頃之茫然

縱一詩經河廣篇誰謂河廣一葦杭之註葦兼葭之屬。枕度也。此詩ヨリ船ノ事ヲ一葦ト云也。疊山

註。一葦。小舟也。船ノ行ニ任スル也。凌萬一凌ハ陵ト通。用スル歟。陵ハ侵也。シノクト訓ス。頃。韻會由百畝也。茫然。公廣大貌。水波ノ窮リナク。何クトモ知一又所ヲ。陵キ行也。

浩浩乎如馮虛御風而不知其所止飄飄乎如遺世

獨立羽化而登樓

浩浩一書浩浩洪水。韻會浩浩公廣大ナル貌。馮。韻會依也。ヨリカハル心。字彙據也。其所ヲ我物ニシテ居ル心。河上仙翁馮虛。又陶隱居真誥云。仙道有飛行之羽。以躡虛空。故有長生飛仙之說。列子御風。冷然御公。馬車ニ乘事ヲ云。虛空ニヨリ風ニノリテ。止ル處ヲ知ヌカ如ク也。飄飄一風ニ物ノヒルガヘルヲ飄飄ト云。世上ノ塵事ヲ忘卻シ。獨リ萬物ノ外ニ立ニテ羽化ノ仙人ニ成カ如キ也。仙人ノ術成就スレバ。羽翼生メ自在ニ飛行スルト也。書言故事曰。羽化。讚其生羽翼飛昇爲



仙也。○**天**字。八。即天也。釋名字。羽也。如鳥羽翼。自覆蔽也。句解云。言氣象之大。如馮虛御風。獨立於物表。以遺世俗。

於是飲酒樂甚。扣舷而歌之。歌曰。**謝云**。學騷文。

**於是**。與客酒ヲ飲テ歌フ。謝云。屈原ガ離騷。經ノ文法ヲ學ビタル處也。

**桂權兮蘭漿**。擊空明兮泝流光。謝云。秋水清見。

底月在水中。謂之空明。月光與波俱動。謂之流光。搖漿曰擊。逆水而上曰泝。

**桂權**。韻會前推曰漿。後曳曰權。縱曰擗。橫曰漿。字彙。擗進船。檝也。在傍。擗水。短曰檝。長曰擗。案。ズル。韻會ノ註ナレバ。擗ハカキ。漿ハロカイト見ヘタリ。然レバ。漿ヲサホトモ訓スベキ歟。字彙ノ說ナレバ。擗ハナガキ。ロナル。句解云。以桂木爲權。以蘭艸爲漿。取其香。只今東坡ガ乘タル船ハ擗ヲ桂ニテ作り。漿ヲモ木蘭ナリ。香。

キ木ニテ作りタル也。楚辭。屈原ガ文ヲ集。タリ。屈原楚人ナル故ニ。其書ヲ楚辭ト名ク。其中ニ九。歌ト云篇アリ。擊空明。謝云。秋水。山水清ノ月。水。底ニ見ユルヲ空明ト云。月影波ニ寫リテ。月光動キ流ル。ガ如クナルヲ流光ト云。泝。波。ニサカフテ舟ヲ行ルヲ云也。

渺渺兮予懷望美人兮天一方。楚詞云。望美人兮南浦。

渺渺。遙ナルヲ云也。美人。朝廷ニアル賢人君子ヲ云也。天一方。朝廷也。東坡今謫處ヨリ。朝廷ニアル賢人君子ヲ遙カニ思ヒ出ス也。賢人君子ヲ美人ト云フ。其例多シ。楚辭。屈原モ如此書リ。思謂。漿光望方ノ四字陽韻也。望ノ字ニテ小讀ヲ可成。楚詞等ニ例多シ。古來讀誤テ望美人ト云可矣。

客有吹洞簫者倚歌而和之。

客有。前漢王褒有洞簫賦。註云。洞。通也。言無底。上下相通。故曰洞簫。簫。肅也。其聲肅肅然。大者。二。



十二管。長二尺四寸。小者十六管。一名籟。此吹物ノ聲。蕭蕭然。又其底十寸。上下相通。故洞簫ト云トアリ。言心ハ同道。客ノ中ニ洞簫ヲ吹者アリ。歌ニヨリテ。洞簫ヲ吹合スル也。烏衣佳話曰。楊世昌。綿竹道士。與東坡同遊。赤壁賦所。謂客有吹洞簫者。即其人也。

其聲嗚嗚然如怨如慕如泣如訴

其聲一嗚嗚ハ洞簫ノ嗚ル聲也。如怨一如此色色アル也。

餘音嫋嫋不絕如縷

餘音一嫋嫋亦作裊裊。長。弱貌。嫋嫋ハ聲ノ長ク引テ。裊カナルヲ云也。洞簫ノ音。縷ナドヲ引續ケタル如ク。細クタラヤカニ長ク響ク也。前漢五行志云。文武之道廢中國。不絕若綫。不絕如帶。師古曰。綫。縷也。

舞幽邃之潛蛟泣孤舟之發婦

發音狸爾雅。寡婦曰發。

舞幽一荀子勸學曰。伯牙鼓瑟而游魚出聽。瓠巴鼓琴而六馬仰秣。又黃帝張雲門咸池樂於洞庭之野。魚龍出舞。觀濶文集。註引李肇國史補云。李舟得村舍烟竹。截以爲笛。堅如鐵石。以遺李牟。牟吹笛天下第一。月夜泛舟吹之。俄有客呼舟。請載既至。請吹之。其聲精壯。山石可裂。云云。客忽不見。疑蛟龍也。伯牙方琴。ヲハ遊魚出テキ。黃帝ノ雲門咸池ノ樂ニハ魚龍モ出テ舞トアレバ。此洞簫ノ聲ニテハ深谷ニカクレタルニツキモ出テ舞ヘキ也。蛟ハニツキトテ無角龍也。泣孤一發婦ハヤモメノ事也。孤舟ニ乗タルヤモメ是ヲ感シテ泣キ也。白樂天琵琶引曰。元和十五年。秋。予左遷九江郡司馬。明年秋。送客湓浦口。聞舟中夜彈琵琶。其音錚錚然。有京都聲。問其人。本長安倡家女。嘗學琵琶於穆曹二善才。年長色衰。委身為賈人婦。遂命酒。使快彈數曲。曲罷。因爲歌贈之。命曰琵琶行。云文章軌範。註云。吹簫而潛蛟亦舞。喻已潛伏于謫所也。寡婦聞此亦泣。喻已孤立不得于君也。



蘇子愀然正襟危坐而問客曰何為其然也愀音

蘇子愀然容色變也禮記愀然作色襟字彙衣之交在處李滉自省錄曰今所謂危坐即古之坐今所謂踞古亦謂之跪而古別無危坐盤坐之稱也危坐ハカシヨミリテ足ノ踵ヲ立ル也跪ハトクニ地ニ著テカシヨミル也何レモヒナミツクトハ訓ズベシ其時東坡色ヲ變メ衣ヲ刷ト居長高二成テ何故ニ此聲ハ如此ナルト客ハ問

也客曰月明星稀烏鵲南飛此非曹孟德之詩乎選魏武帝

短歌行月明星稀烏鵲南飛繞樹三匝無枝可依○曹操字孟德是為魏武帝曹操詩畿先王之奔走○客曰一客東坡へ反答也明月ノ詩ヨリ曹公ガ詩ヲモ思ヒ出シタリ選魏ハ文選也梁ノ昭明太子撰ス魏武帝ハ曹操蜀先王トノ戰ニ打勝ニ時短歌行ヲ作レリ月明星稀ハ先王也月明ハ曹公

自比星稀ハ氣吞宇宙自中無異トアル如クニ天下ノ人我ト共ニ抗フヘキ者ナキニ喩ル心アリ鳥鵲ハカサノキ也鳥鵲南飛トハ蜀ノ先王曹操ニ打負テ敗北スルヲ喩テ云繞樹一此鳥鵲樹ヲニメダリ廻リタレドモ枝ヲ休ムベキ枝モナキ也先王ノ逃テ依ヘキ無クヲ畿レリ  
註曹操一魏志曰太祖武皇帝沛國譙人諱操字孟德漢相曹參之後也祖曹騰為中常侍太長秋養子嵩嗣父嵩官至太尉太祖少機警有權數而任俠放蕩不治行業故世人未之奇也唯梁國喬玄南陽何顛謂太祖曰天下將亂非命世之才不能濟也能安之者其在君乎

西望夏口東望武昌武昌即鄂州夏口在鄂州江夏縣西山川相繆鬱

乎蒼蒼此非孟德之困於周郎者乎周郎吳人呼為周郎此一

段設為客之言以發明已意







投ノ諸軍ニ飲セシトアルニ意叶ヘリ〔橫樂〕曹操サレモノ勇士ニテ戰場ニ臨ミ戰ヲ横タヘテモ詩ヲ作リシ名人也〔元稹〕元稹ハ唐ノ世ノ人ニテ樂天ナド、同時代也〔曹氏〕曹氏ハ曹操也曹操カ子ヲバ曹丕ト云リ魏ノ文帝是也父子ナガラ各人ニテ馬上ニテモ文ヲ作り戰ヲ横タル時モ詩ヲ賦セシ也〔元稹〕杜子美ガ墓誌ニ書タルヲ此ヘ載タリ南史曰曹操丕上馬〔橫樂〕下馬談論〔固〕後漢許劭曰曹操曰清平姦賊乱世英雄曹操ナドハ類ヒ少ナキ英雄ナレハ早悉ク宛果タリ一説ニ此中ニ周瑜ガ事モ籠ル也一説ニ周瑜ヲ指ト云義モアリ文章軌範ノ註也〔謝〕謝云一感慨ハ感シ嘆スル也

況吾與子漁樵於江渚之上侶魚鰕而友麋鹿

〔況〕吾ハ勝覽朱元晦云此云吾與子吾字客自謂子指坡後云吾與子吾字坡自謂子指客也今〔吾〕客也〔子〕ハ東坡ヲ指テ云也曹操周瑜ナトモ今〔空〕キ名ノミ也況ハ客ヤ東坡ハ江渚ノ邊リニテスナトリ

キコリナトスル身上也實ニ漁樵スルニハ非ス只曹操周瑜ナドニ對シ我身ノ凡鄙ヲ云ニトテ也謝註客謂與子混漁人樵子于江渚之上〔侶魚〕漁スル故ニ魚鰕ナドヲ友ニスル也鰕ハエビ也樵スル故ニ麋鹿ヲ友ニスル也麋ハスビカ也

駕一葉之輕舟舉匏樽以相屬

駕一〔駕〕ハ舟車ニ乘也五雜俎云匏瓜之類也與瓠一種而有甘苦之異甘者爲瓠詩所謂幡幡瓠葉是也苦者爲匏不可食但可用以渡水而已詩所謂匏有苦葉濟有深涉是也瓠瓠ヲ樽レテ酒ヲ入ル也今客ト東坡ト小舟ニ乘テ匏樽ノ酒ヲ飲テ相共ニ樂ム也〔相屬〕ハ酬酢也互ニサヒツサ、レツスルヲ云

寄蜉蝣於天地渺滄海之一粟

寄蜉蝣〔寄〕ハ人間ノアタナルヲ比シテ云言口ノ只今客與東坡ガ境界アタナル事ハ蜉蝣ノ天地ノ間ニアハカ如シ



ト也。[註] 蜉蝣ハカゲロフト讀ヒヲムレトモ云也。朝生暮死。似蜉蝣。身狹而長。有角三寸。叢生糞土中。甲下有翅。甲小有文彩。王褒聖主得賢臣頌。蜉蝣出以陰。郭璞詩。借問蜉蝣輩。寧知龜鶴年。ト作レリ。[測滄] 猶モ云ハバ。人生ノ小ニキ事ハ遙カナルアラウニ。上ニ粟一粒浮タルホドノ事也。客ト東坡ト太地ノ間ニアル事如此ト也。滄海ノ滄ノ字。東坡集ニハ浮ノ字ニ作ル。方輿勝覽ニモ作浮。

### 哀吾生之須臾羨長江之無窮

哀吾一須臾。韻會。不久貌。僧祇律云。一日一夜有二十須臾。人生ハレバラクノ間也。今遊所ノ長江ハ何ノ代カラ有ヤラン。又盡ル限リモ有レジケレバ。吾生ヲ悲シヒテ。長江ヲ羨ムト客云也。

### 挾飛僊以遨遊抱明月而長終

[挾飛] 列仙傳。簫史者。秦穆公時人。善吹簫。能致孔雀白鶴。居數年。吹似鳳聲。鳳凰來止其屋。公作鳳臺。夫婦止其上。不數年而一日皆隨鳳凰飛去。故秦人作鳳女祠。[遨] 本作敖。說文。出遊也。詩以遨以遊。仙術成就スレバ。飛行自在ニナル者也。人生暫時ノ事ヲ思ヘバ。飛行自在ノ仙人ヲワキバサニ共ニ遊テ長生シタキ也。[挾] ハ相携。伴フ意。簫史ガ箏ニハ鳳凰モ感ノ出シ也。遂ニハ鳳凰ニ伴ヒテ飛去ル。此外飛仙多クアリ。古今文海。註。自月明至周郎。言怨自方其。上雄也。言慕自而今至。一粟言泣。自吾哀至悲風。言。詎抱明月。一。月ヲ前ニ望ム。ハ抱其光也。背後ニスル。負月也。言心ハ明月ニ對シテ。月ト共ニ長生シタキト也。

### 知不可乎驟得託遺響於悲風

[知不可] 飛仙明月トモニイツマテモ長生シタケレトモ。苑生有命。ホドニ成レシキ也。離騷。湘夫人。詞云。時不可兮驟得。託遺響於悲風。カク思フ故。今吹洞簫ノ響ニモ悲アルト。客ガ東坡ヘニ云也。愚按ズルニ。託ハ寄也。遺響ハ餘



音也。本聲ノ過テ後ニヒク音ヲ云悲風ハ古義ニ悲慘  
風韻上云。但秋ハ萬物肅殺ノ時ニテ風モ悲ヲ含メリ  
其上客此感懷アル程ニ尤モ悲風上云也。言ハ飛仙  
長生ハ驟カニ不可得。我蟬蛻一粟ノ身ナル事ヲ嘆テ其  
悲感ヲ。簫ノ聲ノ中ニ合マセ。如怨如慕。如泣如訴。餘音  
ヲ秋風ニ寄付テ。嫋嫋トシテ不絶如綫ニ吹テ云リ。

蘇子曰客亦知夫水與月乎。逝者如斯而未嘗往也。

此句ハ盈虚者如彼而卒莫消長也。此句ハ說月

蘇子一東坡又客へ問也。客モ水ト月トヲ知歟。逝者  
一水ハ晝夜ノ辨ヘナク流ルレテ此ニ一ツ西ヘモ東ヘモ往  
又者アリ。此句說水謝註。人之逝者若水之流然  
而來者未嘗往也。逝者如斯ハ論語之語也。盈虚  
一ハ月ハ三子カクレドモ此ニ光ノ消モセズ長モセズ又者アル也  
是ハ老子ノ心也。此句說月莫消長ハ易ノ語也。如  
彼ノ彼ノ字東坡自筆ノ賦ニ代ノ字ニ書リ。朱子語錄  
或問東坡言逝者如斯而未嘗往也。盈虚者如代

而卒莫消長也。此只是老子獨立而不改周行而  
不殆之意否。曰然。又問此語真也無病。曰便是  
如此。既是逝者如斯。如何不往。盈虚者如代。如何  
不消長。既不往來。不消長。卻是箇甚底物事。這箇  
道理。其來無盡。其往無窮。聖人但曰維天之命於  
穆不已。子曰逝者如斯。夫只是箇不已。何嘗說不  
消長。不往來。他本要說得來高。却說得不活了。既  
是往者如斯。盈虚如代。便是這道理流行不已也。  
東坡之說。便是摩法師四不迁之說也。又云盈虚  
者如代。代字今多誤作彼字。而吾與子之所共食  
食字多誤作適字。嘗見東坡手本皆作代字。頃年  
蘇季真刻東坡碑本。後赤壁賦。夢一道士。當作一  
字。疑筆誤也。○思歸叟續叢林公論。摩法師讀老  
子道德章。歎曰美則美矣。猶未盡也。後作宗本  
物不迁等論。所謂旋風偃岳而常靜。江河競注而  
弗流。野馬飄鼓而弗動。日月歷天而弗周。又曰聖  
人有言。人命逝速於川流。是以聲聞悟非常。以成  
道。并舉莊生藏山。仲尼臨川等事。以明之。



蓋將自其變者而觀之則天地曾不能以一瞬自其不變者而觀之則物與吾皆無盡也而又何羨乎

蓋將一變スル者トハ往來盈虚ノ遷リ易ル者ヲ云天  
地サハ初アレバ必終アル道理ナレバ一瞬スルニモ足ス况  
水月ヲヤ江山ヲヤ増テ人生ヲヤ愚謂ク天地曾不能  
以一瞬トハ天地開闢ヨリ以來永劫ニテモ晝夜運行  
不休ニテ能四時生成收藏ノ功ヲ成ス其ニダキ程モ  
不變事ノナラヌヲ不能以一瞬ト云也若怠慢ニテ休  
テ變セズニハ四時万物ノ功成就セザラシ自其一不  
變者トハ大虚ニ備レル造物者也天地モ此中ヨリ出  
況ヤ万物ヲヤ故天地同根万物一躰トバ人モ又  
本ヨリ生ナケレバ又死モナシ何ノ變スルカ有ヤ元來盡  
ル事ナレ物トハ水月ノ類吾トハ我身也按スルニ古文大  
全註言不必羨仙謂我自<sub>レ</sub>有<sub>レ</sub>千古不朽與水月相  
為無盡者云僧桂林曰水月本無盡吾身亦有不  
待生<sub>レ</sub>而存<sub>レ</sub>不隨<sub>レ</sub>死而亡<sub>レ</sub>者は無盡也般若心經云

不生不滅ト云如クニ此理ノ所不盡ヲ指テ説也羅  
山解ニ優レル歟○此語莊子ニ似タリ莊子曰自其具  
者視之肝膽楚越也自其同者視之万物皆一也  
ト云ヘリ此意ハ眼ノ遠ヒタル者ヨリ見レバ一身ノ内ニ  
アル肝臟膽腑モ楚國ト越ノ國ホド遠ク思フ也道ノ  
眼ヨリ見レバ万物一躰也

且夫天地之間物各有<sub>レ</sub>主苟非<sub>レ</sub>吾之所有雖一毫而  
莫取

且夫一線返シテ盡ル事ナキ意ヲ云也  
天地ノ間ニハ物物ソレクニニエアリ我カ存  
ツ所トラ子バ兎ノ毛ノサキ  
ホドモ貪リ取事ナシ

惟江上之清風與山間之明月

之而為聲日遇之而成色取之無禁用之不竭是造

物者之無盡藏也而吾與子之所共適



思

惟江山只此江ノホトリノ清風ト。山中ノ明月トヲ樂  
ムベキ也。[註]應前清風ト。此賦ノ初ニ清風ト月トヲ云  
シ首尾也。[耳得ト]清風ヲ聞ケバ聲アリ。明月ヲ見レハ色  
アリ。耳目ト境界ト道理一致ニ叶フ處也。[取之ト]清風  
ヲ聞明月ヲ見レハ誰アソク禁制スベキ者ナレ。清風明  
月ヲ用テ樂メトモ盡期ナレ。此天地万物ヲ作為スル  
造物者ノ盡セヌ倉ナレ。遵生八牋云李太子詩清風  
與明月不用一錢買赤壁賦云惟江上之清風與  
山間之明月耳得之而為聲目遇之而成色取之  
無禁用之不竭是造物者無盡藏也。東坡之意自  
太白之詩中來。夫風月不用錢買而取之無禁。太  
白東坡之言信矣。[而吾ト]方輿勝覽五十黃州却  
朱元晦云前赤壁賦言吾與子之所共食。食如食  
品之食。今人改作所共樂。非矣。後賦前言一道士  
後言孤鶴。東坡親躡亦然。則或是筆誤也。[吾ト]東  
坡也。[子ト]客也。風月コノ一人ノ心適フ物ナレト云也。適

ノ字。東坡文集方輿勝覽ニモ食ノ字ニ書リ。食ノ字ハ  
領知スル心也。國郡ヲ知行スルヲ食邑ト云也。其如ク  
此水月ハ東坡ト客トノ好ハミモノ也。吾師活所翁云  
適作食可也。食ハ嗜好ノ義。俗ニスキコノムト云スキノ  
字也。人ヲ生ナガラ食フ事ヲ好ム馬ナレバト云生食ト云  
是也。今世茶道ヲ好テ客ヲ請待スルヲ數寄ト書ハ  
誤也。茶ヲ喫スルモ亦食スルナレバ食ノ字ヲ茶道ノスキ  
ニモ可書。數寄ハ亦數奇ノ誤也。

客喜而笑。沈盞更酌。肴核既盡。杯盤狼籍。

[客喜ト]東坡ニ云ハレテ客モ歡喜微笑。盞ヲ更タメ  
互ニ酒ヲ飲也。肴核ト魚肉ヲバ肴ト云。菓實ヲバ核ト  
云。色色ノサカナ物盡果ト云。盤モ狼籍ニ取散シテア  
ル也。狼籍ノ一字ヲラカニフムト讀。狼物ヲ踏メバ踏散  
ス者也。世俗ニ云狼籍ト云詞モニタリガハレキ事ヲ云  
也。史記滑稽傳淳于髡傳履鳥交錯。杯盤狼籍。

相與枕藉乎舟中。不知東方既白。

古文彙考卷三

七



相與一山 二人十ガヲ。舟ノ中ニヨリカ、リテ。東ノ白ム  
ヲモ知ヌ也。愚謂枕藉ハニクヲシキモノ也。卧ト云ニ爲也  
前漢尹賞傳  
曰相枕藉死

### 後赤壁賦

晉陸機云賦體物而瀏亮坡知前赤壁賦

小水落石出皆天然句法未用  
道士化鶴之事尤出人意表

蘇子瞻

後赤壁賦東坡四十七歲之作也上ノ前赤壁賦ト

云ニ因テ後ノ字ヲ加ヘタリ

人也文選ニ文賦トテ文ノ事ヲ論ノ書ル賦アリ其詞

ヲ此ニ載ル也賦體トテ物ノ景ヲ体認スル也アリ

ト云述ル義惣ノ賦ノ書ヤウハ物ヲ象リテ能明ニ云顯

ス也瀏亮ハ明ニ物ヲ云顯ハスヲ云也瀏ハ水清貌又水

深貌亮ハ明朗也是ニテ文賦ノ詞也坡知東坡既ニ

前赤壁賦ニ能妙處ヲ盡シテ書リ又此賦ハ陸機ガ云

ニ如ク尤モ委ク物ヲ象レリ如山ト此賦ノ中ニ此句ア

リ末ニ詳也如此ノ句法眼前ニアル天然ノ事ナレトモ

東坡以前誰モ如此ナル事ヲ書タル者ナシ天然ニ妙

ナル句法也末用ト末段ニ此事アリ世人ノ心外トル奇

妙ヲ述タリ萬里曰此篇分六截自篇首至之坡

第一截記實事自霜露至相答第二截述景象自



已而至之需第二截言謀酒肴自於是至識矣第  
四截言景象變態自予乃至留也第五截言遊事  
奇異自反而至篇末第六  
截結以道士化鶴之事

是歲十月之望步自雪堂

蘇子得廢圃於東坡而作  
堂焉號曰雪堂堂以大雪

中爲之因繪

將歸于臨臯

公始至黃寓定惠院後  
遷臨臯亭亭在回車院

是歲一是年上八元豐五年壬戌也前賦壬戌之秋

十支十ヲ書タル故前二承テ是歲ト書リ是筆端ノ  
鼓舞也自雪一如此ノ文法書經ニ多有之

子瞻四十五歲ヲ云元豐二年庚申二月一日ニ

黃州ニ謫セララル馬正卿ト云者守護タリシガ昔人ノ  
栖荒ニタリシ處ヲ子瞻ニ與タリ雪中ニ家ヲ作リタリ

シ故ニ四壁ニ雪ヲ盡ニ畫テ雪堂ト名ケタリ西ニ小橋  
アリ堂下ニ暗井アリ七年メニ汝州ニ移ル其時雪堂

ヲ潘大臨ト云者兄弟ニ取セシナリ勝覽五十黃州  
雪堂註云在州治東百步蜀人子瞻謫居黃三年

故馬正卿爲守以故營地數十畝與之是爲東坡  
以大雪中築室名曰雪堂繪雪于堂之壁西有小  
橋堂下有暗井七年移汝州去黃之日遂以雪堂  
付潘大臨兄弟居焉崇寧壬午元年黨禁既興堂  
遂毀其後邦人屬神霄宮道士李斯立重建何斯  
舉作上梁文其警聯云歲在辛酉蔚爲鸞鳳之棲  
堂毀崇寧奄作鸚鵡之野又曰前身化鶴嘗陪赤  
壁之遊故事換鵝復無黃庭之字蓋佳語也將歸  
雪堂カラ臨臯へ行レ也臨臯東坡ガ居所也  
公一子瞻始テ黃州ニ至ル時定惠院ニ宿セシ也其後  
臨臯亭ニ移ル也其亭ハ回車院ニアル也勝覽黃州臨  
臯館註云在朝宗門外舊曰臨臯亭其所見南此  
百里東西一舍晝則舟楫出没於其前夜則魚龍  
悲噴於其下變化倏忽動心駭目不可久視今乃  
得翫之凡  
席之ト

一客從子過黃泥之坂



〔二客〕郭遵古耕道二人同道也。路次スガラ黄泥上云長坂ヲ過シ也。坡ノ字書タル本アリ。惡キ也。東坡集東坡八首中其一云潘子久不調。沽酒江南。郭生本將種賣藥市西垣。古生亦好事。恐是押牙孫。潘子潘郊老。郭生郭遵古。生古耕道也。又黄泥坂詞云出臨臯而東。驚今泥叢祠而北轉。走雪堂之坡陀。今歷黄泥之長坂。云朝嬉黄泥之白雲。暮宿雪堂之青烟。

霜露既降。木葉盡脫。人影在地。仰見明月。四句形

〔霜露〕十月ノ事ナルホド霜露モ降り。諸木モ皆落葉スル故。月ヲ障ベキ木葉モナシ。サルホド二人影ノ鮮カニ地ニ在ラハ惟ニテ。フリサケ見レバ。月ガ明カ也。面白書ヤウ也。〔四句〕霜露ヨリ明月ニテ四字一句ニテ四句也。時節ノ景物ヲアリ。ト象リテ書タリ。

顧而樂之。行歌。相答。

〔顧而〕道中ノ景ヲ見廻シテ。客ト樂テ歌フ也。相答トハ客モ助音ノ歌フヲ云也。

已而歎曰。有客無酒。有酒無肴。月白風清。如此良夜。何。

〔已而〕東坡歎息ノ云也。客ハアレドモ酒モナシ。縱又有酒トモ肴モ有マシ。明月清風ノ面白キ。今宵ヲ如何セト也。

客曰。今者薄暮。舉網得魚。巨口細鱗。狀如松江之鱸。

〔唐佳話〕吳都獻松江鱸魚膾。揚帝曰。所謂金齏玉脍。東南之佳味。

〔客曰〕客人東坡ガ歎息ヲ聽テ云フ。今日ノ夕暮也。前漢尹賞傳。薄暮塵起。薄暮トハ極晚ヲ云也。薄也。吳國ニアリ。セウカウト可讀。スニカウトハ不可讀。若唐音ニテ可讀ハ何レノ名所モ唐音ナルヘシ。行宮行李生



熟虞伯生ノ類シモ叢林ニテ唐音ニゼニ讀可笑鱸ハア  
ユ也倭名集ニスバキト訓スルハ誤也或ハ鯨ヲ以テアユ  
トス似テ非也詳見本岬綱目隋唐吳國ノ都  
ヨリ隋ノ煬帝ヘ松江ノ鱸ノ膾ヲ進上シタリ帝金齏  
ト宣フ金齏ハ日本ノ漬物ナドヤウノ物也黄色ニテ見  
事ナル故ニ金齏ト云玉鱸トハ白玉ヲ削リタルガ  
如ク鱸ノ白ク潔キニヨリテ云リ惣ノ松江ノ鱸ハ隱レ  
ナキ名物也後漢書列傳七十一左慈ト云者字ハ元  
放トテ廬山ノ人也シガ我々メ奇妙ナル事アリ左慈曹  
操ガ所ニ在シガ或時曹操客ヲ設ケテ饗應シニ種種  
ノ珍物ヲ調ヘタリ曹操客ニ云事ハ今日大方ノ珍物  
ハアレドモ松江ノ鱸ハナシト云シ時左慈唯今ノ内ニ  
求ベシトテ銅ノ器ニ水ヲ入テ竿ヲ以テ銅盤ノ中ヘ  
釣ヲタレケレバ松江ノ鱸ヲツリアゲタリ操ニ云フハ一  
魚ニテハ坐席ヘ足レシキガ亦求ラレニヤトイハバ始ノ如  
クノ又ツリ出シタリ長サニ尺アリアリシト也人皆奇  
妙ニ思シトアリ委ノ後漢  
書左慈傳ニ見ヘタリ

顧安所得酒乎歸而謀諸婦

顧安漢書師古註曰顧思也婦坡歸也婦坡夫  
人也如此ノ有ハアレ氏酒ヲ何クニテ得ト客ニ云也婦  
而史記楚欲相優孟孟請歸與婦謀之東坡詩  
云歸舍聊須與婦謀坡其其ヨリ立返リニ妻ニ  
酒ノ有カ無  
カラ問也

婦曰我有斗酒藏之久矣以待子不時之需

婦曰酒婦久皆有韻需公須也謝註ニ求也東坡  
文集及勝覽作須字易之需卦九五曰需于酒食  
貞吉妻ノ云フハ我一斗ホド酒ヲ久ク蓄ヘタリ東坡  
ノ何時カ求メ給ント思フテ箇様ノ時ヲ待レ也

於是携酒與魚復遊於赤壁之下

於是酒モ肴モアレバ七月既望ニモ行タレ氏又赤壁  
下ヘ行テ遊フ也



江流有聲斷岸千尺山高月小水落石出曾日月之幾何而江山不可復識矣

江流一江ノ流モ聲冷ニシク切立タルヤウナル岸千尺程モ高クアル也山高山高山ノ月ヲ遙ニ見上ル故ニ月細ク見ユル也水湛ヘタル時ハ石モ見ヘ子斥減リ落ル故ニ石石見ハレ出ル也天然奇妙ナル書様也曾日山東坡七月既望ニ遊シヨリ今迄八月日ノ幾程モナキニ如此ニ風景モ易ルモノカト思フ也サリナカラ風景ノ變リタルヲバ江山モ知ニシキト也愚謂七月ニ公前賦ニ山川相繆鬱乎蒼蒼ト云如ク山木モ繁茂シ江水モ漲リニニ纒ニ九十日許ニ景象悉ク一變シ葉落枝枯テ山更ニ高ク見ヘ山高キカ故ニ月小キニ見ユルノニ非ス月モ冬ハ黃道ノ北ヲ行ホドニ遙ニ小キニ見ユ江モ冬ハ水縮ツテ少ク成テ石見ハレテ出ル也日月幾クモ無シテ箇様ニ成ヘキトハ江山タニモ又知ヘカラス

予乃攝衣而上履巉巖披蒙茸踞虎豹登虬龍攀栖鶻之危巢俯馮夷之幽宮

予乃一東坡衣ヲカキアゲテ險阻ナルイハホヲ踏テ山ニ上ル也披蒙茸句解云蒙茸細艸行而披開蒙茸ハ細カナル艸也艸ノシゲニヲ推開キテ行也句解曰石類虎豹之貌踞而坐於其上石ノ虎豹ナドノ貌ニ似タルモアリ其石ノ上ニ踞リ居ル也增韻踞踞獸直前足坐也漢汲黯傳上踞則視之則臨高垂下也句解曰古木類虬龍者攀而登其上古木ノ虬龍ニ似タルモアリ其上ナドヘ上ル也虬ハニツチトテ角ナキ龍也句解曰既登高處鳥巢可攀攀栖山トハ大鷹ノ巢ノト也事ノ外高キ所ヘ上ル故ニ鷹ノ巢ノアル邊リニテ攀上ル也惣メ赤壁ハ鷹ノ巢ノ處也復齋漫錄云東坡謫居黃五年赤壁有巨鶻栖于喬木之上後賦所謂攀栖鶻之危巢俯馮夷之幽宮是也韓子蒼靖康初守黃州二月而罷因遊赤壁而鶻巢



已亡。作詩示何次仲云。緩尋翠竹。白沙遊。更挽藤梢。上上頭。豈有危巢。尚棲鷓鴣。亦無陳迹。但飛鷓經營。一頃將歸去。眷戀羣山。爲少留。百日使君何足道。空餘詩句。在江樓。次仲和答云。兒時宗伯寄吾州。諷誦高文。至白頭。二賦人間真吐鳳。五年江上不驚鷓。鷓當見水人。猶怒鷓有危巢。孰敢留。珍重使君尋故迹。西風悵望古城樓。二詩皆言鷓巢。蓋推賦而云也。言文勢形容山水之際。登其最高。忽俯其下。言履巉巖如踞虎豹。披蒙茸如登虬龍也。俯馮夷。上上馮夷。水神也。幽宮公馮夷。居所也。葛洪抱朴子曰。馮夷。八月。上庚。日渡河。死。天帝爲河事。林廣記。馮夷。人面魚身。或曰。二河伯。九江神也。鷹ノ巢。ナドノアル高キ所へ上リタル故ニ。俯テ下シ見レバ水神ナドノ居所ニテモ有ニト思ホド深キ所ヲ見ル也。此ハ東坡ヒタスラ我身仙人ナドニモ成テ。飛行自在ヲ得タルヤウニ世人ノ及ハヌ所ノ樂ヲ云リ。註。冷齋。上上冷齋夜話。上云物ノ本アリ。宋ノ僧惠洪カ所編也。今韻府ヲ按ルニ。水仙花ノ下ニ此事ヲ引作誠齋。又

事文要玄。揚誠齋水仙花ノ論ヲ舉。然レバ此冷字ハ必誤也。誠齋名ハ萬里。字ハ廷秀。宋ノ存宗寧宗ノ時ノ人也。華陰公所ノ名也。八石ハ抱朴子ニ云。丹沙雄黃。白礬。曾青。慈石。青丹。黑丹。黃丹。又云。丹砂。雄黃。雌黃。硫黃。曾青。礬石。磁石。太禹餘糧。河伯。水神也。離騷云。使湖靈鼓瑟兮。令海若舞馮夷。馮夷。列仙傳ニモアリ。江淹別賦。慙幽宮之琴瑟。

蓋一客之不能從焉

蓋二一東坡ガ行所へハ同道ノ客人ハ中々上リ從フ事ナラヌ也

劃然長嘯艸木震動山鳴谷應風起水涌

劃然一劃然上ハ俄ニ下云心也。東坡ウソフキタレバ艸木振ヒ動キ。山モ鳴出ル也。山ノ響キニテ谷モ答ヘテ鳴風モ起。水モ涌出ル也。強チニウソフキタル故ニテ有ニシケレドモ如此廣大ニ書出ス也。二國志諸葛格荊州



游學抱膝長嘯愚謂ク劃ハ以カ破物也。高聲二嘯ク程ニ鳴響テ物モ裂ル様ナルヲ象テ云也。此下ニ憂然長鳴ト云文、勢一同也。

予亦悄然而悲、肅然而恐、凜乎其不可留也。

予亦一悄然七小切。說文憂也。詩云憂心悄悄東坡モ悄然トウレヘテ悲ニ肅然トツ、レニテ恐ル也。愚按スルニ肅ハ肅殺ノ肅ハゲレク身ノチム様ナル義、凜乎ハ寒ク冷マツキ心也。中々スサマヅクテ留リテ居ラレウニナキ也。此中ニ遙ニ朝廷ノ事ヲ思テツ、レニツノル道理籠レリ。

反而登舟、放乎中流、聽其所止而休焉。

反而一山中ヨリ返テ舟ニ乗沖中へ出舟ノ止ルニ任セテ休息スル也。愚謂其止リ次第ニ止ル心也。休ハ休息ノ休。

時夜將半、四顧寂寥。

時夜一其時早夜半計ニ成タリ。四方ヲ見廻セ共ハヒレク、レツカナル也。

適有孤鶴、橫江東來、翅如車輪、玄裳縞衣、憂然長鳴。

掠予舟而西也。

適有一冬々々鶴ノ飛來ルアリ。其躰大ナル江ニ横タリタルヤウニテ東方ヨリ來ル也。愚謂只鶴ノ海上ヲ横ニ飛也。翅如車輪ノ如クナル也。横江ト云ヨリ如此コトクニク書リ。上曰衣、下曰裳、裳ハモハカ也。玄裳縞衣ハ鶴ノ羽稍ノ黒クテ摠身ノ白キヲ云也。憂然一旬解曰憂然、忽爾發聲鶴ノ鳴聲也。愚謂憂ハ擊也。物ヲ打様ニ鳴聲アルヲ云長鳴ハナカトナキタル也。掠予一東坡ガ舟ヲスリコスリテ西へ飛也。句解曰而西、與東來之字答也。



須臾客去予亦就睡

須臾レバラクレテ客モ各ノ家へ飯リタリ東坡モ飯宿ノ睡タリ此下夢中ノコトヲ書リ

夢一道士羽衣翩跹

夢一トテ人ノ道士ヲ夢ミタリ道士トハ仙術ヲ學フ者ヲ云事文類聚人行太道號道士士者何理也事也身心順理唯道從是從道爲事故稱道士三洞道料道士有五一天真道士高玄皇人之流也二神仙道士社中尹軌之列也三山居道士許由巢父之比也四出家道士宋倫彭謙之四也五在家道士黃瓊錢鏗之倫也羽衣道士衣服也翩跹ハ道士ノ行ク体也翩跹韻府註云行貌句解云夢一道士鶴爲僊禽道士乃仙侶坡僊有此風骨故以類感

過臨臯之下揖予而言曰赤壁之遊樂乎

過臨一ト道士東坡ガ居タル臨臯ノ下ヲ通ルトテ東坡ニ禮ヲナシ赤壁ノ遊公面白カリシヤト云也說文手著胸曰揖此禮禪家ニ猶有之

問其姓名俛而不答

問其一ト坡夢中ニ誰人ニテアハト氏名ヲ問ヘドモ道士俛テ答ヘヌ也

嗚呼噫我知之矣

嗚呼一ト上ノ嗚呼ハ人ノ摠メアト云ニ同シ下ノ噫噫ハ別ノ云心也何モ歎息スル也我一トハ東坡也

疇昔之夜飛鳴而過我者非子也耶

疇昔一ト檀弓上夫子曰予疇昔之夜夢坐奠於兩楹之間陳澹汪云疇昔之夜猶言昨夜也疇ハタツルト云義也昔ハタト云義也疇昔ヲ疇タトモ書也キノフハ今日ノ昔ナル故ニ昔ト云字ヲ用タリ坡ニ云ヤ



ウハキノフノ夜赤壁ニテ飛鳴ノ我舟ヲ掠テ通タリシバ  
爾ニテハ無カト云也。

道士顧笑予亦驚悟開戶視之不見其處東萊云此賦結處用

韓文公石鼎序彌明意指鶴爲道士亦賅使高道傳  
青城山徐佐卿化鶴事○元豐六年東坡自書此賦  
後云江漢之間指赤壁者三焉一在漢水之側竟陵  
之東卽今復州一在齊安郡之步下卽今黃州一在  
江夏西南二百里許今屬漢陽縣予謂江夏之西南  
者政曹公所敗之地也按三國志操自江陵而下備  
與瑜由夏口往而逆戰則赤壁  
明非竟陵之東與齊安步下也

道士一坡ニ云レテ此道士見廻シテ笑フ也時二坡モ  
夢醒タリ起テ戸ヲ開テ道士ハ何クニゾト見レ居迹形  
モナシ東萊一姓ハ呂名ハ祖謙字ハ伯恭早ク高  
第二擢ラル朱晦菴ト友タリ俱道於婺爲一代宗師  
東萊此賦ヲ評論ノ曰書留ニ道士ノ事ヲ書タルハ韓  
退之ガ書タル石鼎序ノ軒轅彌明ガ心也軒轅彌明

ト云者衡山ト云處ノ道士也元和七年十一月四  
日劉師服ト云者ノ所へ行タリ侯喜ト云者詩ヲ能  
得タリトテ劉師服ト詩ノ物語ナドヲシタリ時彌明  
其側ニ在シガ侯喜ニ云フハサハ坐中ニアル石鼎ニ  
就テ句ヲ作ラント作レシ師服モ中ク及バズ後ニハ  
彌明ヲ敬ヒテ教ヲ受ニナド云ヘドモ反答モせず師  
服壁ニ靠リテ眠リタリ夜モ明方ニ成ヌバ侯喜モ師  
服モ睡リテ目醒テ後日モ出タリ彼彌明ヲ尋ヌレバ  
行方知ガリレト也此事ヲ韓退之書タルヲ石鼎聯句  
序ト云也坡ガ書タル道士ノ事意相叶ヘリ石鼎ハ  
石ニテ作タルカナヘ也彌明ガ事委ク韓六人ニアリ指鶴  
天寶十二載九月九日玄宗蜀ニ狩シ玉珣ニ符ニ  
給フ時鶴ノ飛ヲ帝自弓ヲ引テ射玉珣ニ其鶴箭ヲ帶  
テ未由ノ方ヘ飛去ル青城山ノ道士徐佐卿ト云者  
有シガ外ヨリ歸ル時箭ヲ一筋持來テ云ヤウハ此箭  
ノ玉明羊必此所ヘ至ルベシ其時此箭ヲ返スベシト云  
シガ案ノ如ク明羊ニ玄宗蜀ニ狩シ玉珣ニ符ニアルヲ  
見玉ヒテサテハ沙苑ニテ射タル鶴ハ徐佐卿ニテ有タル



ヨト知シメシテ。恠レシ給ヘリ。此事ヲ高道傳ニ書タリ。神異記ト云書ニモアリ。坡ガ夢中ニ道士ヲ見テ。昨夜ノ鶴ハ爾也。レカト云タル。徐佐卿ガヨリ本ツキテ書リ元豐東坡元豐六年。此賦ノ奥ニ自書付タル也。江水漢水ノ間ニ赤壁ト云所ニ所アリ。一在漢山漢水ノ尾ハ竟陵ト云所ノ東方ニアリ。卽復州ト云所也。一在齊一トハ舟ヲ繫ク所ヲ云トアリ。舟入ナラアル所ト見ヘタリ。一在江上唐ハ六町一里也。江夏今漢陽縣ニ付タル地也。古トハ所ノ名モ多ク易レリ。予謂一江夏ノ未申ニアル赤壁ハ曹操ガ周瑜ニ敗レシ所也。按二國志一三國志ト云書ニ曹操ハ江陵ヨリ下ル。劉備ト周瑜トハ夏口ヨリ上リテ曹操ヲ迎ヘ戦フトアリ。然則竟陵ノ東ト齊安ノ舟入ニアル赤壁ニテハナシ。東坡カ遊タルモ黃州ノ赤壁ニテ曹操ガ敗北セシ赤壁ニテハナケレドモ赤壁ト云名ヨリ曹操周瑜ガ事ヲ思ヒ出シ前赤壁賦ニ書リ。後難ヲ受ジガタメニ東坡如此記シ置タリ。赤壁ヲ思違ヘテ賦シタルニテハ非ス。

憎蒼蠅賦

蠅之爲物賦性至微害物至重猶姦人邪比與佐以敗君德變黑白以爲物之害此詩人託物比與

託物比與

歐陽公

蒼蠅ハアラキ蠅也。此賦ウチキハ蠅ヲニクミタレ。姦人邪佐ノウハサヲ。蠅ニ取成シテ書タル也。爲一淮南子ニ蠅ハ爛灰ノ中ヨリ生ズルトアリ。和訓ニハイト讀モ此故ナルヘキ歟。ハイト云字。虫編ニ繩ト云字ノ旁ヲ書リ。蠅ハ前ノ足ニテ繩ヲ緝フ如クニスル故也。蠅ハ小虫ナレドモ物ヲ害フヲ重シ猶姦人ハカダマシキ人也。邪ハヨコニナル人也。佐ハ佐人也。今諺ニイフ佐人トハ相違ナル歟。佐ハ口オトテ口ガレコク善ヲ惡ト云惡ヲ善ト云乱ルヤウナル者ヲ云也。姦人邪佐君ノ側ニアレバ必君法ヲ敗リ害フ也。蠅ノ黒キ物ヲバ白ク汚シ。白キ物ヲバ黒ク汚シ。物ヲ害フガ如シ此詩人ハ詩小雅ニ青蠅ノ篇アリ。周ノ大夫幽王ヲ訊リテ作タル詩也。姦人邪佐ヲ蠅ノウハサニ取成シテ作ル事。詩經ノ青蠅ノ篇ニ出タリ此皆詩人ノ物ニ



寄テ。比興シタル所也。比興ハ。六義ノ中ノ比興也。詩經ニ青蠅篇アル故。此ニ本キテ此賦ヲ作レリ。朱子曰。比者。以彼物比他物也。興者。先言他物以引起所詠之詞也。黃氏曰。拙云。歐陽公憎蚊詩。始以乾坤廣大之語終以麟鳳不見之語。詠微物而先以大者言之。文法也。○萬里居士曰。此篇五段。自篇首至至要。第一段。自若乃至一也。第二段。自又如至二也。第三段。自又如至三也。第四段。自是皆至末皮。第五

### 蒼蠅蒼蠅吾嗟爾之爲生

蒼蠅。蒼蠅蒼蠅ト重子詞ニ云事ハ詩經ニ碩鼠頌鼠トモ。鴈鳴鴈鳴トモアリ。甚タ其事ヲ云ントテ也。蠅ノ名ヲ呼出ノ。何シテ人ニ強ク惡ムルゾ。甚爾ガ生涯ヲ哀シムト云也。爾トハ蠅ヲ云。下皆同。

### 既無蜂蠆之毒尾又無蚊蚋之利齒

讀見録。歐陽公云。予作憎蠅賦。

蠅可憎矣。尤不堪蚊蚋自啜喝來。利齒咬入也。

既無一蜂ハ千也。蠆ハ和訓ニサソリト讀。左傳ニ蜂蠆有毒ト云リ。蜂蠆ナドハ毒尾ニテ人ヲ螫モノ也。蠅ハ毒モナクノ。人ニ惡レ忌ル也。又無一蚊ハ力。蚋ハアブ也。蚊蚋ナドノヤウニスルトニトキクバシモナシ。聞見一聞見録ハ宋ノ邵伯温ガ聞及見及タルヲ書アツメタル書也。伯温ハ康節ノ子也。其書ニ歐陽公云。我蠅ヲ憎ミテ。憎蒼蠅ノ賦ヲ作タルガ。蠅ハ甚難ク憎キ物也。蚊蚋ハカアフナドハ聲ヲタテ鳴來ツテハシカム。蠅ハ強ク鳴來ルモノナキ也。啜喝ハ一字。虫ノ鳴聲也。

### 幸不爲人之畏。胡不爲人之喜。

幸不。幸ニ利齒毒尾モ無ホド。人ニ畏怖セラレヌ。何トテ人ニ悦喜セラレヌヤ。

### 爾形至眇。爾欲易盈。

眇ハ一目小也。形ハ極メテ微小ナル虫ニテ食欲モ満足シヤスキ也。



小人ハ少利欲ニシテモ一日満足スル道理也

杯盃殘瀝砧几餘腥

杯ハサカツキ血ハホトギ也砧几バゴナイタノ如キ物也杯盃ナドニ殘レルレツク砧几ナドノ腥ニ必蠅ハ取付也

所希杪忽過則難勝

杪ハ粟ノ、ギ也忽ハ蜘蛛ノ井ノ細キ者也蠅ガ好ミ願フ所ハ少シキノ食物ナレバ飛過ルヲモ人ハ忌也

苦何求而不足乃終日而營營

苦何ハ蠅ハ何ホドノ食物ヲ求トテカ不足ニ思ヒテ終日彼方此方ヘ飛行スルゾト也營營ハ往來ノ貌詩

詩經小雅青蠅ノ篇アリ其詩ニ營營青蠅止于樊ナド、作レリ營營ノ一字此本語ヨリ書也

逐氣尋香無處不到

逐氣尋香ハ食物ノ氣ト香トヲ聞テ到ラヌ喂モナシ

頃刻而集誰相告報

頃刻ハ食物ノアルヲ誰カ蠅ニ知スル者モ無ク暫クノ間ニ集マル也

其在物也雖微其爲害也至要

其在物也雖微ハ形ヲ受ルノ微小ナレバ物ヲ害フノ肝要也

若乃華棖廣廈珍簞方牀

若乃ハ華棖ハ文選上林賦註ニ彩椽也ウツクシクイロドリカザレルタルキ也廣廈ハ字彙ニ側屋也廣廈ハヒロキイユ也珍簞ハヌツラレク美シキ竹筵也方牀ハ四方ナルユカ也此ヨリ蠅ノ害ヲ成ラフ一ニ云ハ立タリ

炎風之燠夏日之長神昏氣蹙流汗成漿

炎風ハ夏ノ炎熱ノ長日ニハ神モ昏ク氣モ蹙テ流汗モ如漿也燠ハ字彙ニ米汁相將也本艸綱目ニ諸漿水ヲ載スゴニツト訓スウ

委四肢而莫舉牝兩且其茫洋

委四肢ハスニゴリノホヲ云也



委四一委頓也身十へテ仆ル義四肢ハ手足也手  
足ヲ舉ベキカモナク手足ノミニ打任セテ置也日モ昏  
テ茫洋ト何フモ辨ヘヌ也夏日  
ノ体ヲアロクト書リ

惟高枕之一覺冀煩歎之暫忘念於爾而何負乃

於吾之見殃

惟高枕一覺ハ一寢入ノ意炎暑ノ時分高枕一睡ノ  
蒸熱ヲ忘レントスレハ蠅ガセリテイ子サセヌ也煩歎ハ  
熱氣也漢揚雄傳散歎蒸思へハ蠅ノ氣ニソムキタル事  
モナキニ何トテ如此ナルゾト也

尋頭撲面入袖穿裳或集眉端或必眼眶

尋頭一取分テ蠅ハ寢入タル時公頭へ集ル者也顔へ  
飛懸ルヲ面ヲ撲ト云也袖ノ中へ飛入裳ノアキへ穿  
入眉ノハツレニカブラトドヘ  
傍集ル也眼眶ハ眼眶也

目欲瞑而復警臂已痺而猶攘

目欲一目ヲ塞ガントスレドモ蠅ニセラル故又我身  
ヲ警固スルヤウニ眠ラス愚謂警ハ警悟也只サムル心  
此下ノ註ニ引警周公上云語可味臂モヒルレ斥袂ニク  
リテ蠅ヲ逐也孟子馮婦攘臂下車

於此之時孔子何由見周公於髮髯

安得與蝴蝶而飛揚

於此一論語述而篇子曰甚矣吾衰也久矣吾不  
復夢見周公朱子曰孔子盛時志欲行周公之道  
故夢寐之間如或見之至其老而不能行也則無  
復是心而亦無復是夢矣故因此而自嘆其衰之  
甚也炎熱ノ時分一睡セントスレハ蠅ガセリテ眠ラレ  
又ホド孔子モ假初ニモ周公ヲ夢ニ見給フ有ニシ

語一語ハ論語也孔子盛ナリレ時公周公聖人也  
間周公ノ道ヲ天下ニ行ント志シ玉ヒシ也然ルホドニ夢



中一尚公ヲ見給フヲモ有ベシ。老シ玉ヒテ道モ行ハレザルニ、周公ヲ夢ニ見モフヲモ無トテ、吾衰タル事ヲ嘆ジ玉ヒテノ語也。後世周公トイヘバ、夢ノ事ニ用ル也。唐ノ盧仝茶詩、日高丈五睡正濃、將軍扣門警、周公此詩モ、周公ト云フ夢ノ一ニ用ヒタリ。此賦ニ書タルモ、寢ラレ子ハ夢モ見ヌ者也。孔子モ寢タマハス。周公ヲ夢ニ見タマフアル、ジキト也。莊生ノ夢中ニ蝴蝶トナル、栩栩然ハ、飛揚スル体也。蝶ニ成テ、彼方此方飛行キ。少モ莊子ガ成ト云心モナク、全体胡蝶也。遽遽然ハ、僵直貌。ソゾリテ卧タル義也。夢醒テアレバ、莊子ニテ有レ也。周ハ莊子ガ名也。此賦ニ書ルハ、夢ノ事ニノミ、假用タリ。

徒使蒼頭ア鬢イ巨扇揮颺セ或垂頭テ而腕腕ツモ或立寐ハ而顛僵セ此其爲害一也

徒使一蒼頭ハ奴婢ノ一也。頭ニアラキ物ヲ蒙ルニ因テ、答頭ト云。前漢書鮑宣傳、蒼頭盧兒皆致當。注、臣

瓚曰、漢儀、廷官奴給書計、從侍中以下爲一類、書纂、漢名奴曰一猶言黔首也。鬢ハ髮ヲ唐兒ニ結タル童子也。角ヤト書テマケキト讀、陶氏輟畊錄、七、吳中呼女子之賤者曰鬢、列賓客寄贈小樊詩、花回鬢上、二、春來綽約向人時、童僕二十大、ル扇ナドニテ蠅ヲ逐スレバ、始ノホドユソアレ、後ハ退屈シテ或ハ頭ヲサゲテ睡リ、或ハ眠リ仆ル也。是先蠅ノ害ヲ成ス一箇糸也。類聚ニ此賦ヲ引、一ノ字ノ上ニ者ノ字アリ。今此無之。傳寫印寫ノ時誤リテ落セル歟。

又如峻宇高堂嘉賓上客沽酒市脯鋪筵設席聊娛一日之餘閑柰爾衆多之莫敵

又如一峻宇ノ二字、書經ニテ、ヤカスヲタカフスト讀、此ニテ、タカキイエト云心也。高堂ハタカキ堂也。嘉賓ハヨキニラフトト一客ハ尊貴ノ客也。沽酒ハ嘉賓上客ヲ得テ、酒ヲ求メ乾ケル肉ノ類ヲモ儲ヘ美シクシタルムシヨ



ドフ布キ座席ヲ設ケ一日ユリトニツカニ娯樂セシト  
スレハ蠅ガ多ク來ル爾ニ歎當ノ防クベキ様モナキ也又  
一説ニ蠅ハ多ク集リテモ人ガ奇バ其マ、飛散ノ吾ニ  
歎當セヌホド何トモスベキ様ナキヲ奈爾衆多之莫歎  
ト云也愚按後説不知  
文理者之解犬可笑

或**集器皿**或屯**几格**或醉**醇酎**因之**投溺**或投**熱**

羹遂喪其**竟**諒**雖死**而不悔亦可**戒**夫**貪得**

嗜**肉汁**而忘**溺死**衆人貪**世利**而陷**罪禍**

或**集**一**器**又ハ**皿**マナイタノ類ニアツマル也屯トハ陣ヲ  
張フ也屯スト云此ニテハ蠅ノ多クアツマレラ屯ト云ナ  
リ或醉**醇酎**ハ厚キ酒也熱羹ハ熱ニタルアツモノ也  
愚謂アツクニエタル汁也蠅ガ醇酎ニ飛入テ醉**死**熱羹  
ヲ食ハントテ落入テ燒**死**也**雖死**蠅ハ醇酎熱羹  
ノ食欲ニ引レテ死スレト後悔セスソレヲ見ナキニモ飛入

小人ハ盜賊ヲレテ刑戮ニ遇ラ見ナガラモ惡事ヲ  
スル也。是皆明德私欲ニ昏マサル、故也。尤貪欲ヲ戒  
ベキ也。此一賊小人ノ一蠅ノウハサニ取成テ書タリ。  
カヤウノ所ニテ著シル**班固**一**班固**ハ漢ノ世ノ隱ナ  
キ者也。萬姓統譜班固彪長子九歲能文及長博  
貫載籍明帝時典校秘書續成父所著西漢書及  
作兩都賦與頌記凡若干卷**難莊**トハ書ノ名カ文ノ  
名カ。古來ヨリ日本ニアル書籍ニハ何トモ知ヌ也。蒼蠅  
ハ肉汁ナドヲ好ミテソレニ溺レテ死スルヲ知ス。諸人ハ  
利欲ヲ貪リテ罪禍ニ逢也。人ノ利ヲ云ハ。命ヨリ寶  
ハナシ。又命ヨリ重キハ仁義也。義理ヲ守テ命ヲ捨ル  
眼前也。人タル者此理ヲ分別セザラニヤ口只是欲ニク  
ラ、サル、故也。故大學ニ明  
德ヲ明ニスルヲ教ル也

尤忌**赤頭**號爲**景迹**敗物**巨者**頭如火**一有**滯汚

人皆不食**尤忌**一**頭**ノ赤キ蠅ハ取分ムサキ者也。  
ソレバ**景迹**トモ云也**西陽**一**西陽**



【組】公書ノ名也。唐ノ段成式書著ハシタリ「有一」赤頭ノ蠅一ツモ食物ヲ汚又時ハ人忌テ不食也

奈何引類呼朋搖頭鼓翼聚散倏忽往來絡繹

奈何一何ニ此蠅ハ類ヲ引連友ヲ呼頭ヲラ動カシ。羽鼓キヲラ。聚ルヨト思ヘバ散シ散スルカト思ヘバ忽ニ聚リ。彼方此方ニバラクノ斷絶モナク。往來スルゾト也。倏忽ハ忽ト云心也。絡繹ハ連續スルヲ云也。

方其賓主獻酬衣冠儼飾使吾揮手頓足改容失色

方其一獻酬ハ崇敬スル客又ハ晴ノ時ノ盃ノ禮儀也。獻ハ此方ヨリ客ヘタテツル也。水ヲ器ニ入テ置テ洗テサス事ナドアリ。酬ハ此方ヘ其盃ヲ返サル也。殊外六カレキ禮儀也。禮記ニ委アリ。左様ノ晴ガニキ時。嚴シク束帶ノ行儀ヲ正ス折節蠅ガ我ヲセ、ルホドニ手ヲ舉テ打拂フ座ナドヲ立時。足ヲモセ、ルホドニ足ヲモツバダテ、不禮ニナル也。行儀ノ乱ル、ヲ迷惑スル故ニ顔色モ變リテ無興ニナル也。漢書楊惲報孫會宗書云頓

足起舞。文選張翰季鷹雜詩云頓足託幽深。註善日。頓止也。又東萊觀瀾文集兵車行註日。頓足者足踊於地而爲之。困頓戰國策聞戰頓足。注頓踴也。愚謂頓足ハ足ヲ踊シテ追驅也。如王思怒蠅也。

於此之時王衍何暇於清談

爲之太息

賈誼上書可爲痛哭者。此其爲害者二也。於此一王衍ハ晋ノ代ノ人。美男ニテ物語ノ上手也。清談ナルミキト也。王衍ハ玉麈尾ト云獸ノ尾ヲ拂子ノ様ニコシラヘテ持所ヲ玉ナドニテ飾ル。官人ノ持物也。王衍王麈尾ヲ打振テ清談セシト也。詳ニ蒙求ニアリ。賈誼ハ前漢ノ人也。賈誼ハ文帝ヘ上タリシ書ニ。今ノ代ノ政ニ痛ミ哭クベキ事ニツタヌイキツクゴトクナル事六アリト書リ。委ク前漢書賈誼傳ニアリ。今此賦ニ云ルハ賈誼モカヤウノ時ハ太息スベキト也。此其一蠅ノ害ヲナス第一也。

賈誼上書可爲痛哭者。此其爲害者二也。於此一王衍ハ晋ノ代ノ人。美男ニテ物語ノ上手也。清談ナルミキト也。王衍ハ玉麈尾ト云獸ノ尾ヲ拂子ノ様ニコシラヘテ持所ヲ玉ナドニテ飾ル。官人ノ持物也。王麈尾ヲ打振テ清談セシト也。詳ニ蒙求ニアリ。賈誼ハ前漢ノ人也。賈誼ハ文帝ヘ上タリシ書ニ。今ノ代ノ政ニ痛ミ哭クベキ事ニツタヌイキツクゴトクナル事六アリト書リ。委ク前漢書賈誼傳ニアリ。今此賦ニ云ルハ賈誼モカヤウノ時ハ太息スベキト也。此其一蠅ノ害ヲナス第一也。



又如醢醢之品醬醢音泥之制及時月而收藏謹錡鑿之固濟乃衆力而攻鑽極百端而窺覷

又如一醢醢ハシレビシホトテ魚鳥ナドノ肉ニテコシラ  
ユル也醬醢ハ骨ヲセテコシラユル物也今用ルタキナシ  
モノ類也制ハ制法ニテ其ヲコシラユル作法也及時  
字彙嬰瓶之總名較耕錄云類金醢醢醬醢ヲコシ  
ラヘテ熟スル時分ニテ納メ置テ器ニ入テ固ク蓋ヲ置バ  
蠅凡多ク其上ヘ集ニリ彼方此方到ラヌ處モナク透間  
ヲウカツフ也攻鑽トハ蠅カ障子ノ紙ナドヘハタト飛當リ  
テ紙ヲ破リテ出ル事ヲキルト云也

至於太蔽肥牲嘉殺美味蓋藏稍露於罅呼訝隙守者或時而假寐纔少怠於防嚴已輒遺其種類莫不養息蕃滋淋漓敗壞

至於一太蔽ハ大キニキル肉也肥牲ハコヘタルニエ也  
殺ハ骨ノアルウマキ肉也美味ハウマキ食物也禮記左  
殺右截註骨体曰殺切肉曰截蓋藏ハ蠅ニクハセシ  
ト食物ヲ守ルモ或ハ時トシマドロム暫時モ防グヲ嚴  
密ニセズシテ怠レバ子ヲ生付類ヲ殘シテ置ユヘニ次第  
ニ其子ドモ多ク大ニ成食物腐リテ敗レ損ズル也淋漓  
ハ肉ナドノ腐リ  
テ汁ノ出ル也

使親朋卒至索爾以無歡滅獲懷憂因之而得罪此其爲害者二也

使親ハ親類朋友至レ庄畜ハヘシ美食モ腐リ果テ無  
故テ饗應喜バシメニ様モナシ然故ニ蠅ヲ守レ奴婢凡罪  
ヲ得ル也是蠅ノ害ヲ成ス第二也索爾ハ無歡貌也滅  
ハ勇下却獲ハ女下却也揚子法言荆淮海岱之間  
罵奴曰滅罵婢曰獲怒テ云時勇奴ヲ滅ト云女  
婢ヲ獲ト云也此ニテハ只下人ノ事也風俗通燕北



郊民而夫奴謂之滅女而婦奴謂之獲法言燕齊亡奴謂滅亡婢謂獲

是皆大者餘悉難名

是皆一云立タル二箇條ハ害ノ大ナク者也餘ノ一ハ取上テ云ヘキ様モナシト也

嗚呼止棘之詩垂之六經於此見詩人之博物比興

之爲精

嗚呼一嗚呼ハ歎息ノ詞也止棘ノ詩トハ題注ニアリ

一青蠅ノ詩ノイ也營營青蠅止于棘トアルニ因テ止棘ノ詩ト此ニ書リ六經トハ五經ニ存經ヲ副テ至公經ト云也今此ニ云ハ此止棘ノ詩ヲ至公經ノ中ノ詩經ニ記シタリ此ニテ詩人ノ博識ニ物ニ比興

シタル事ノ委キヲ見タリト也

宜乎以爾刺讒人之亂誠可嫉而可憎詩青蠅大夫刺幽王也營

營青蠅止于棘讒人罔極交亂四國

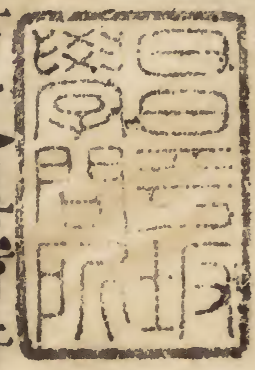
宜乎一周幽王ノ時大夫青蠅ノ詩作りタリ讒人フ蠅ニ喩ヘタリ歐陽ガ言ハ蠅ヲ讒人ニタトヘタル事ゲニ

モト也誠ニ惡ミニテモ餘アリト也面白結句也詩青蠅一周幽王褒姒ヲ愛セシ人也詩ハ詩經也營營青

蠅止于棘讒人罔極交亂四國ハ義ノ中ニ興ノ詩也詩ノ心ハ蠅ハ此彼コヘ往來ノ棘ニ止ニルト自前ノ

体ヲ興シタル也其如ク讒人ノ止事ナク善ヲ惡ト云惡ヲ善ト云ニヨリ四方ノ國乱ル也此讒人ヲ幽王

ノ退ケ給ハヌ所ヲ刺リタル也



古文眞寶諺解大成卷之三

文心已巳



日本書紀卷之三



人基子倫ハ天照ノ孫ニシテ

孫ノ善ト云フニシテ

其ノ功ト云フニシテ

亦精ノ心ハ誠ハ此ノ道ニシテ

誠ト云フニシテ

誠ト云フニシテ

誠ト云フニシテ

誠ト云フニシテ

誠ト云フニシテ

誠ト云フニシテ

誠ト云フニシテ

誠ト云フニシテ



